

Chapter 9

Iehu is anointed king of Ifrael, 7. to defstroy the houfe of Achab and Iezabel. 14. He prefently killeth Ioram king of Ifrael. 27. Likewife Ochozias king of Iuda. 30. Alfo Iezabel, who is eaten by dogges.

And Elifeus the prophete called one of the children of the prophetes, and fayd to him: Girde thy loynes, and take this litle boxe of oyle in thy hand, and goe into Ramoth Galaad. ² And when thou fhalt come thither, thou fhalt fee Iehu the fonne of Iofaphat the fonne of Namfi: and going in thou fhalt rayfe him out of the middes of his brethren, and fhalt bring him into an inner chamber. ³ And holding the litle boxe of oyle, thou fhalt powre vpon his head, and fhalt fay: Thus fayth our Lord: I haue anoynted thee king ouer Ifrael. And thou fhalt open the doore, and flee, and fhalt not ftay there. ⁴ The yongman therefore the childe of a prophete went into Ramoth Galaad, ⁵ and entered in thither: and behold the captaynes of the armie fate, and he fayd: I haue a word to thee ô prince. And Iehu fayd: To whom of vs al? But he fayd: To thee ô prince. ⁶ And he arofe, and went into the chamber: but he powred oyle vpon his head, and fayd: Thus fayth our Lord the God of Ifrael: I haue anoynted thee king ouer the people of the Lord of Ifrael, ⁷ and thou fhalt ftrike the houfe of Achab thy maifter, and I wil reuenge the bloud of my feruantes the prophetes, and the bloud of al the feruantes of the Lord of the hand of Iezabel. ⁸ And I wil defstroy al the houfe of Achab, and wil kil of Achab him that piffeth agaynft a wal, and the shut vp, and the meaneft in Ifrael. ⁹ And I wil make the houfe of Achab, as the houfe of Ieroboam the fonne of Nabat, and as the houfe of Baafa the fonne of Ahias. ¹⁰ Iezabel alfo the dogges fhall eate in the field of Iezrahel, neither fhall there be anie to burie her. And he opened the doore, and fled. ¹¹ And Iehu went forth to his maifters feruantes. Who faid to him: Are al thinges wel? Why came this madde man to thee? Who fayd to them: You know

the man, and what he spake. ¹² But they answered: It is false, but rather doe thou tel vs. Who sayd to them: Thus and thus he spake to me: and he sayd: Thus sayth our Lord, I haue anoynted thee king ouer Ifrael. ¹³ They therefore made haft, and euerie man taking his mantel layd it vnder his feete, after the fimilitude of a iudgement feate, & they founded the trumpet, and sayd: Iehu hath the kingdom. ¹⁴ Iehu therefore the sonne of Iosaphat the sonne of Namfi conspired agaynst Ioram. Moreouer Ioram had besieged Ramoth Galaad, he, and al Ifrael agaynst Hazael the king of Syria: ¹⁵ and was returned to be cured in Iezrael of the woundes, for the Syrians had wounded him, fighting against Hazael the king of Syria. And Iehu sayd: If it please you, let no man goe forth fugitiue out of the citie, lest he goe, and tel in Iezrahel. ¹⁶ And he mounted, and went into Iezrahel: for Ioram was sicke there, and Ochozias the king of Iuda was come downe to visite Ioram. ¹⁷ The watchman therefore, that stood vpon the toure of Iezrahel, saw the troupe of Iehu coming, & said: I see a troupe. And Ioram said: Take a Chariote, and fend to meete them, and let him that goeth say: Are al thinges wel? ¹⁸ He went therefore, that was gotten vp into the chariote, to meete him, and sayd: Thus faith the king: Are al thinges peaceable? And Iehu sayd: What haft thou to doe with peace? passe, and folow me. The watchman also told, saying: The meffenger came to them, & returneth not. ¹⁹ He sent also the second chariote of horses: and he came to them, and said: Thus sayth the king: Is there peace? And Iehu sayd: What haft thou to doe with peace? passe, and folow me. ²⁰ And the watchman told, saying: He is come as far as they, & returneth not: and it is the pace as it were the pace of Iehu the sonne of Namfi, for he goeth amayne. ²¹ And Ioram sayd: Make readie the chariote. And they made readie his chariote, and Ioram the king of Ifrael went forth, and Ochozias the king of Iuda, ech in their chariotes, and they went forth to meete Iehu, and found him in the field of Naboth the Iezrahelite. ²² And when Ioram had seene Iehu, he sayd: is there

peace Iehu? But he answered: What peace? The fornications of Iezabel thy mother, and her manie forceries are in their vigour. ²³ And Ioram turned his hand, and fleing fayd to Ochozias: Treafon Ochozias. ²⁴ Moreouer Iehu bent his bow with his hand, and ftroke Ioram between the shoulders: and the arrow went out through his hart, and immediatly he fel in his chariote. ²⁵ And Iehu fayd to captaine Badacer: Take him, throwe him forth in the field of Naboth the Iezrahelite: for I remember when I and thou fitting in a chariote did folow Achab this mans father, that our Lord lifted vp this burden vpon him, faying: ²⁶ If not for the bloud of Naboth, and ^afor the bloud of his children, which I faw yefterday, fayth our Lord, I requite thee not in this field fayth our Lord. Now therefore take him, and throw him into the field according to the word of our Lord. ²⁷ But Ochozias the king of Iuda feing this, fled by the way of the houfe of the garden: and Iehu purfewed him, and faid: This man alfo ftroke ye in his chariote. And they ftroke him in the going vp of Gauer, which is befide Ieblaam: who fled into Mageddo, and died there. ²⁸ And his feruantes layd him vpon his chariote, and caried him into Ierufalem: and they buried him there in his fepulchre with his fathers in the Citie of Dauid. ²⁹ In the eleuenth yeare of Ioram the fonne of Achab, reigned Ochozias ouer Iuda, ³⁰ and Iehu came into Iezrahel. Moreouer Iezabel hearing of his entrance, paynted her face with ftibicke ftone, and decked her head, and beheld through the window ³¹ Iehu coming at the gate, and fayd: Can there be peace to Zambri, that killed his maifter? ³² And Iehu lifted vp his face to the window, and fayd: What is she? And two or three eunuches bowed them felues to him. ³³ But he fayd to them: Caft her downe headlong, & they threw her downe and the wal was fprinkled with the bloud,

^a VVhen Naboth was fallly accused & vniuftly ftoned to death, as if he had blaſphemed God, and curſed the king, for his pretended crimes, his fonnes were alfo flaine, and his landes and goodes confifcate: which appeareth by the kings prefent going to poſſeſſe the vinyard. *3. Reg. 21.*

and the hoofes of the horfes trode her. ³⁴ And when he was entered in, to eate, and to drinke, he fayd: Goe, and see that curfed woman, and burie her: becaufe she is a kinges daughter. ³⁵ And when they went to burie her, they found nothing but the skul, and the feete, and the extreme partes of the handes. ³⁶ And returning they told him. And Iehu fayd: It is the word of our Lord, which he fpake by his feruant Elias the Thefbite, faying: In the field of Iezrahel shal the dogges eate the flesh of Iezabel, ³⁷ and the flesh of Iezabel shal be as dung vpon the face of the earth in the field of Iezrahel, fo that they which paffe by shal fay: Is this that fame Iezabel?